

SomnoMed® rekommenderar SomnoTabs för varsam och grundlig rengöring av skenor från SomnoMed®. SomnoTabs rengör grundligt skenans svåråtkomliga ställen och eliminerar effektivt bakterier och dålig lukt.

Rengör **alltid** skenan på morgonen direkt efter att du har tagit ut den ur munnen!



Lös upp en SomnoTabs tablett i tillräcklig mängd handljudmet vatten (ca 35 °C) i reseetuiet.

Använd aldrig hett vatten. Användning av hett vatten skadar skenan och gör att garantin upphävs.



Placera SomnoDent® skenan försiktigt i förvaringsasken. Alla delar måste sänkas ned fullständigt i rengöringsbadet.



Ta upp skenan och dess smådelar ur förvaringsasken efter cirka 15 minuter. **Se till att alla smådelar är med!**

Töm ut lösningen ur förvaringsasken, skölj med kallt vatten och torka.



När skenan tagits upp ur lösningen ska den noga borstas med en tandborste och sköljas under kallt rinnande vatten.



Rengör metalldelarna på SomnoDent® Flex, Edent, Classic och Herbst skenorna med en rengörings- eller tandborste.



Torka alla skenans delar varsamt och grundligt med en ren handduk.



När skenan inte används ska den förvaras enligt bruksanvisningen från SomnoDent®.



Viktigt:
Skenan får inte utsättas för direkt solljus.

Försiktighet:

Använd aldrig tandkräm på skenan eftersom tandkräm innehåller slipmedel som kan skada skenan.



SomnoTabs tabletterna får aldrig stoppas i munnen.



Rengöringslösningen får inte förtäras och aldrig användas som munskölj!

Innehåll:

Natriumbikarbonat, kaliumperoximonosulfat, citronsyra, natriumcitrat, sorbitol, natriumlaurylsulfat, natriumperkarbonat, CI 73015.

Beställa nya SomTabs:

Beställ enkelt genom att fylla i beställningsformuläret och skicka det till SomnoMed®, eller logga in på SomnoMed® webbplatsen på www.somnomed.se och lämna din beställning.

SomTabs anbefales av SomnoMed® for skånsom og grundig rengjøring av SomnoMed®-enheter. SomTabs rengjør områder av enheten din som er vanskelige å nå, grundig, og fjerner bakterier og lukt på en effektiv måte.

Rengjør **alltid** enheten din om morgenen umiddelbart etter å ha tatt den ut av munnen!



Oppløs en SomnoTabs-tablett i tilstrekkelige mengder lunnet vann i reiseesken (omkring 35 °C/95 °F).

Bruk aldri varmt vann da varmt vann skader enheten og vil ugyldiggjøre garantien umiddelbart.



Plasser SomnoDent®-enheten forsiktig i reiseesken. Alle deler må være fullstendig nedsenket i rengjøringsbadet.



Etter omkring 15 minutter kan du ta enheten og små deler ut av reiseesken. **Pass på at du ikke mister noen av de små delene!**

Tøm løsningen ut av reiseesken, skyll i kjølig vann, og tørk.



Etter å ha tatt enheten ut av løsningen, skal du børste den grundig med en tannbørste og skylle den i kjølig, rennende vann.



Rengjør metallkomponentene til SomnoDent® Flex-, Edent-, Classic- eller Herbst-enheten med en rengjøringsbørste eller en tannbørste.



Tørk alle deler av enheten nøye og grundig ved å bruk av et rent håndkle.



Når den ikke er i bruk, skal enheten oppbevares i henhold til bruksanvisningen for SomnoDent®.



Viktig:
Hold enheten unna direkte sollys.

Forsiktighetsregler:

Ikke bruk tannkrem da det inneholder slipende midler som kan skade enheten.



Ikke putt SomnoTabs-tabletter i munnen.



Ikke svelg rengjøringsløsning, og ikke bruk det som munnskyllemiddel.

Innhold:

Natriumbikarbonat, kaliumcaroat, sitronsyre, natriumsitrat, sorbitol, natriumlaurilsulfat, natriumperkarbonat, CI 73015.

Bestille påfyll av SomTabs:

Pass på at du aldri går tom for SomTabs til å rengjøre enheten din med. Bestill påfyll av SomTabs i god tid. Bare fyll ut bestillingskjemaet, og send det til SomnoMed®, eller bestill på Internett ved å logge på SomnoMed®-nettsiden på www.somnomed.se

SomTabs anbefales af SomnoMed® til skånsom og grundig rensning af udstyr fra SomnoMed®. SomTabs renser skinnen selv de steder, der er svært tilgængelige, og fjerner både lugt og bakterier effektivt.

Rens **altid** skinnen om morgenen, efter du har fjernet den fra munden!



Opløs en tablet SomTabs i rensbeholderen med tilstrækkeligt lunnet vand (ca. 35 °C / 95 °F).

Der må aldrig anvendes varmt vand, da det ødelægger din skinne, og garantien i dette tilfælde bortfalder.



Læg din SomnoDent®-skinne forsigtigt i rensbeholderen. Læg alle dele helt ned i rensbadet.



Efter ca. 15 minutter er skinnen rensed igen og hygiejnisk ren. **Pas på, at du ikke taber nogen af de små dele!**

Tøm opløsningen fra rensbeholderen, skyl den i koldt vand, og tør den af.



Efter skinnen er taget ud, skal den børstes grundigt efter med en tandbørste og skylles under koldt rindende vand.



Rens metaldelene på udstyret fra SomnoDent® Flex, Edent, Classic eller Herbst med en rensbørste eller en tandbørste.



Tør alle dele forsigtigt og grundigt af med en ren klud.



Når den ikke anvendes, bør din skinne opbevares i henhold til brugsanvisningerne til din SomnoDent®.



Vigtigt:
Må ikke udsætses for direkte sollys.

Forsigtig:

Brug ikke tandpasta, da det indeholder slibende partikler, som kan beskadige skinnen.



Put ikke SomnoTabs-tabletter i munden.



Renseopløsningen må ikke drikkes og ikke anvendes som mundskyllevæske.

Indhold:

Natriumhydrogencarbonat, kaliumhydrogenperoxomonosulfat, citronsyre, natriumcitrat, sorbitol, natriumlaurilsulfat, natriumperoxocarbonat, CI 73015.

Efterbestilling af SomTabs:

Sørg for, at du altid har nok SomTabs til rådighed. Bestil SomTabs i god tid. Udfyld og send bestillingskortet, eller bestil online på webshoppen hos SomnoMed® på www.somnomed.se



Cleaning Instructions

SomTabs is recommended by SomnoMed® for the gentle and thorough cleaning of SomnoMed® devices. SomTabs thoroughly clean the hard-to-reach areas of your device and effectively eliminate bacteria and odors.

Always clean your device in the morning immediately after having removed it from your mouth!



Dissolve a SomTabs tablet in sufficient amounts of warm water in the travel case (approx. 35 °C / 95 °F).

Never use hot water as hot water damages your device and will invalidate the warranty.



Carefully place your SomnoDent® device in the travel case. All parts must be completely immersed in the cleaning solution.



After about 15 minutes, remove the device and small parts from the travel case. **Make sure not to lose any small parts!** Empty the solution from the travel case.



After having removed the device from the travel case, thoroughly brush it with a tooth brush and rinse it under cool running water.



Clean the metal components of the SomnoDent® Flex, Edent, Classic, or Herbst devices with a cleaning brush or a toothbrush.



Dry all parts of the device and the travel case carefully and thoroughly using a clean towel.



When not in use, the device should be stored as per your SomnoMed® device instructions for use.



Important:
Keep your device away from direct sunlight.

Caution:

Do not use toothpaste, as it contains abrasives, and may damage the device.



Do not put SomTabs tablets into the mouth.



Do not swallow the cleaning solution and do not use it as a mouthrinse.

Contents:

Sodium Bicarbonate, Potassium Caroate, Citric Acid, Sodium Citrate, Sorbitol, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Percarbonate, CI 73015.

Ordering SomTabs refills:

Make sure you never run out of SomTabs to clean your device. Order your SomTabs refills in advance.

Simply fill in the order form and send to SomnoMed®, or place your order online by logging on to the SomnoMed® website at www.somnomed.eu

Puhdistusohjeet

SomTabs on SomnoMed®-yrityksen suosittelema puhdistusaine SomnoMed®-laitteiden hellävaraiseen ja perusteelliseen puhdistukseen. SomTabs puhdistaa laitteen myös vaikeapääsysisistä paikoista sekä poistaa tehokkaasti hajut ja bakteerit.

Puhdistus laite **aina** heti aamuisin otettua sin suusta.



Liuta yksi SomTabs-puhdistustabletti riittävän määrän lämpintä vettä sisältävässä kuljetuskotelossa (noin 35 °C / 95 °F).

Älä koskaan käytä kuumaa vettä! Kuuma vesi tuhoaa laitteen, mikä johtaa takuun raukeamiseen.



Aseta SomnoDent®-laitteen osat varovasti kuljetuskoteloon. Kaikkien osien on oltava kokonaan puhdistusliuoksesta.



Ota kisko ja kaikki pienet osat kuljetuskotelosta noin 15 minuutin kuluessa. **Varo, etteivät pienet osat häviä!** Tyhjennä puhdistusliuosta kuljetuskotelosta, huuhtelee viileällä vedellä ja kuivaa.



Otettuasi laitteen puhdistusliuoksesta harjaa se huolellisesti hammasharjalla ja huuhtelee viileällä juoksevalle vedellä.



Harjaa SomnoDent® Flex-, Edent-, Classic- tai Herbst-laittee puhdistusharjalla tai hammasharjalla.



Kuivaa laitteen kaikki osat huolellisesti ja perusteellisesti puhtaalla liinalla.



Kun SomnoDent®-laite ei ole käytössä, säilytä sitä laitteen käyttöohjeen mukaisesti.



Tärkeää:
Suojaa laite suoralta auringonvalolta.

Varo:

Älä käytä hammastahnaa, sillä se sisältää hankaavia aineita ja saattaa vahingoittaa laitetta.



SomTabs-puhdistustabletteja ei saa laittaa suuhun.



Puhdistusliuosta ei saa juoda eikä käyttää suuvenenä.

Koostumus:

natriumbikarbonaatti, kaliumkaroaatti, sitruunahappo, natriumsitraatti, sorbitoli, natriumlauriylisulfaatti, natriumperkarbonaatti, CI 73015.

SomTabs-puhdistustablettien tilaaminen:

Varmista, että sinulla on aina riittävästi SomTabs-puhdistustabletteja käytettävissäsi laitteesi puhdistamiseen. Tilaa SomTabs-puhdistustabletteja aina ajoissa. Täytä tilauslomake ja lähetä se SomnoMed®-yritykseen, tai tilaa puhdistustabletit SomnoMed®-verkkoapaussa osoitteessa www.somnomed.eu

Указания по очистке

Компания SomnoMed® рекомендует таблетки SomTabs для тщательной и бережной очистки устройств SomnoMed®. Таблетки SomTabs тщательно очищают труднодоступные области вашего устройства и эффективно удаляют бактерии и запахи. **Всегда** очищайте ваше устройство по утрам сразу после извлечения из ротовой полости!



Растворите таблетку SomTabs в достаточном количестве тёплой воды в дорожном футляре (температура около 35 °C).

Ни в коем случае не используйте горячую воду, так как это повредит ваше устройство и аннулирует гарантию.



Аккуратно разместите ваше устройство SomnoDent® в дорожном футляре. Все части должны быть полностью погружены в чистый раствор.



Примерно через 15 минут извлеките устройство и мелкие детали из футляра. **Не потеряйте мелкие детали!** Вылейте раствор из дорожного футляра, промойте холодной водой и вытрите насухо.



После извлечения устройства из раствора тщательно очистите его зубной щёткой и промойте под струей холодной воды.



Очистите металлические компоненты устройств SomnoDent® Flex, Edent, Classic или Herbst специальной щёткой или зубной щёткой.



Тщательно вытрите насухо все детали устройства сухой салфеткой.



Когда устройство не используется, его следует хранить согласно указаниям руководства к SomnoDent®.



Важно: не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света.

Внимание!

Не используйте зубную пасту, так как она содержит абразивные частицы и может повредить устройство.



Не кладите таблетки SomTabs в рот.



Не проглатывайте чистый раствор и не используйте его для полоскания рта.

Состав:

Бикарбонат натрия, кароат калия, лимонная кислота, цитрат натрия, сорбитол, лаурилсульфат натрия, перкарбонат натрия, CI 73015.

Заказ таблеток SomTabs:

Следите за тем, чтобы таблетки SomTabs всегда были у вас в наличии. Своевременно заказывайте дополнительные таблетки SomTabs. Просто заполните форму заказа и отправьте в SomnoMed® или разместите заказ на сайте SomnoMed® по адресу www.somnomed.eu

